

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Высшая школа информационных технологий и интеллектуальных систем



подписано электронно-цифровой подписью

## Программа дисциплины

Татарский язык в профессиональной коммуникации

Направление подготовки: 09.03.04 - Программная инженерия  
Профиль подготовки: Технологии разработки информационных систем  
Квалификация выпускника: бакалавр  
Форма обучения: очное  
Язык обучения: русский  
Год начала обучения по образовательной программе: 2016

## **Содержание**

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
  - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
  - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и) Айдарова С.Х.

**1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО**

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-5	способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
ПК-24	способность сформления методических материалов и пособий по применению программных систем

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

значение лексических единиц, связанных с тематикой выбранного профиля и с соответствующими ситуациями общения;

языковой материал: идиоматические выражения, оценочную лексику, единицы речевого этикета, обслуживающие ситуации общения в рамках новых тем, в том числе профильно-ориентированных;

новые значения изученных глагольных форм, средств и способов выражения модальности, условия, предположения, причины, следствия, побуждения к действию;

лингострановедческую и страноведческую информацию, расширенную за счет новой тематики и проблематики речевого общения, с учетом выбранного профиля

Должен уметь:

Уметь: (по видам речевой деятельности):

Говорение

- начать, вести (поддерживать) и заканчивать диалог в стандартных ситуациях общения, опираясь на бытовую тематику и усвоенный лексико-грамматический материал;

- рассказать о себе, своих планах, своей семье, друзьях и товарищах;

- расспрашивать собеседника и отвечать на его вопросы, обратиться с просьбой, отвечать на предложение собеседника согласием или отказом;

- передавать основное содержание, основную мысль прочитанного (услышанного), выражать свое отношение к нему;

- обмениваться устной информацией в ситуациях повседневного и делового общения;

- понимать высказывания в рамках изученной тематики, предъявляемой на слух;

- создавать устные монологические и диалогические высказывания различных типов в учебно-научной, социокультурной и деловой сфере общения.

Аудирование

- понимать общий смысл высказывания в различных ситуациях общения в объеме программного материала;

- понимать монологическое (диалогическое) высказывание в рамках пройденной тематики;

Чтение

- использовать различные виды чтения (учебного и информационно-познавательного);

Должен владеть:

теоретическими и практическими знаниями в области татарского языка.

Должен демонстрировать способность и готовность:

Демонстрировать способность и готовность: к практическому применению полученных знаний при решении профессиональных задач; к применению полученных знаний в исследовательской деятельности.

**2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО**

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.В.ДВ.8 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 09.03.04 "Программная инженерия (Технологии разработки информационных систем)" и относится к дисциплинам по выбору.

Осваивается на 4 курсе в 7 семестре.

**3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) на 72 часа(ов).

Контактная работа - 36 часа(ов), в том числе лекции - 18 часа(ов), практические занятия - 18 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 36 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 0 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 7 семестре.

**4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий**

**4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)**

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Вводный урок. Общие сведения о татарском языке.	7	2	2	0	4
2.	Тема 2. Фонетика. Произносительная норма: обучение произношению. Выделение классов слов по коммуникативной функции. Сочетаемость слов. Словосочетание и предложение как основные единицы конструктивного синтаксиса. Письменное изложение прочитанного (передача краткого содержания текста, аннотирование, составление краткого и развернутого плана и др)	7	2	2	0	4
3.	Тема 3. Формирование навыков работы с русским текстом по специальности с целью его перевода на татарский язык. Формирование навыков понимания монологического и диалогического высказывания, связанное со специальностью студента.	7	2	2	0	4
4.	Тема 4. Формирование навыков ведения диалога на профессиональные темы, обсуждения услышанного (прочитанного); формирование навыков монологической речи в профессиональном общении (построение подготовленного монологического высказывания в рамках профессиональной тематики в объеме не менее 10-12 фраз за 3 мин.).	7	2	2	0	4

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
5.	Тема 5. Выражение вопроса в татарском языке. Казань тысячелетия. Проблемы урбанизации. Городской транспорт. Культурно-просветительские учреждения, гостиницы. На вокзале. В аэропорту. В супермаркете. В ресторане.	7	2	2	0	4
6.	Тема 6. Развитие монологической речи. Жилище. Жизнь в общежитии. Продукты питания, национальные блюда. Сервировка стола и основные предметы. Национальная одежда и обувь.	7	2	2	0	4
7.	Тема 7. Склонение существительных с принадлежностью по падежам. Человек. Органы человека. Здоровье и его охрана. Здоровый образ жизни. Эмоции и чувства. Спорт.	7	2	2	0	4
8.	Тема 8. Повторение всей пройденной грамматики.	7	2	2	0	4
9.	Тема 9. Перевод профессионально-ориентированного текста	7	2	2	0	4
	Итого		18	18	0	36

#### 4.2 Содержание дисциплины (модуля)

##### Тема 1. Вводный урок. Общие сведения о татарском языке.

Ознакомление с татарским языком. Население Татарстана. Количество говорящих на татарском языке. Татарские диаспоры. Закон сингармонизма.

##### Тема 2. Фонетика. Произносительная норма: обучение произношению. Выделение классов слов по коммуникативной функции. Сочетаемость слов. Словосочетание и предложение как основные единицы конструктивного синтаксиса. Письменное изложение прочитанного (передача краткого содержания текста, аннотирование, составление краткого и развернутого плана и др)

Речевой этикет повседневного общения. Диалог в связи с содержанием прочитанного/прослушанного текста. Сообщение информации в рамках страноведческой и общенациональной тематики. Чтение с соблюдением закона сингармонизма. Узнавание татарских слов. Тексты на аудирование на узнавание мягких и твердых по произношению слов. Письменные упражнения. Фонетическая и лексическая зарядка.

##### Тема 3. Формирование навыков работы с русским текстом по специальности с целью его перевода на татарский язык. Формирование навыков понимания монологического и диалогического высказывания, связанное со специальностью студента.

Звуковая система татарского языка. Особенности произношения звуков. Гласные и согласные звуки. Слогоделение.

##### Тема 4. Формирование навыков ведения диалога на профессиональные темы, обсуждения услышанного (прочитанного); формирование навыков монологической речи в профессиональном общении (построение подготовленного монологического высказывания в рамках профессиональной тематики в объеме не менее 10-12 фраз за 3 мин.).

Составление монологического высказывания. Спряжение глаголов настоящего времени по лицам и числам. Определенная и неопределенная формы прошедшего времени и использование их в тексте.

##### Тема 5. Выражение вопроса в татарском языке. Казань тысячелетия. Проблемы урбанизации. Городской транспорт. Культурно-просветительские учреждения, гостиницы. На вокзале. В аэропорту. В супермаркете. В ресторане.

Использование вопросительных местоимений в диалогах. Формы выражения вопроса. Формы ответов. Полный, неполный ответ. Междометия.

Ознакомления с диалогами по теме. На вокзале. В аэропорту. В супермаркете. В ресторане.

**Тема 6. Развитие монологической речи. Жилище. Жизнь в общежитии. Продукты питания, национальные блюда. Сервировка стола и основные предметы. Национальная одежда и обувь.**

Контрольная работа с учетом всех пройденных тем по грамматике и лексике.

**Тема 7. Склонение существительных с принадлежностью по падежам. Человек. Органы человека.**

**Здоровье и его охрана. Здоровый образ жизни. Эмоции и чувства. Спорт.**

Склонение существительных с принадлежностью по падежам.

Ознакомление с лексикой по темам: Человек. Органы человека. Здоровье и его охрана. Здоровый образ жизни. Эмоции и чувства. Спорт. Составление монолога "Мой режим дня".

**Тема 8. Повторение всей пройденной грамматики.**

Письменные упражнения с целью повторения всех пройденных тем. Повторение правил грамматики и фонетики.

**Тема 9. Перевод профессионально-ориентированного текста**

Толкование математических терминов на татарский язык: Цифры - лат. слова "cifra" (цифра), происходящего от арабск. слова "сифр", означающего "нуль". Числитель - число, показывающее из скольких частей составлена дробь. Т. впервые встречается у византийского ученого Максима Плануда (конец 13 века). Число Р - (от нач. буквы греч. слова *perimetron* ?окружность?, ?преиферия?). Отношение длины окружности к ее диаметру.

Впервые появилось у У.Джонса (1706 г.). Стало общепринятым после 1736 года. Р = 3,141592653589793238462. Шкала - лат. слово *scalae* ?ступень?. Последовательность чисел, служащая для количественной оценки каких-либо величин. Эвольвента - лат. слово ?*evolvens*? ?разворачивающий?. Развертка кривой. Экспонента - лат. слово *exponentis* ?показывающий?. То же, что и экспоненциальная функция. Т. ввел немецкий ученый Г.Лейбниц (1679, 1692). Экстраполирование - лат. слова ?*extra*? ?сверх? и ?*polio*? ?приглаживаю?, ?выправляю?. Продолжение функции за пределы ее области определения, при котором продолженная функция принадлежит заданному классу. Экстремум - лат. слово ?*extremum*? ?крайнее?. Это общее название максимума и минимума функции. Эксцентризитет - лат. слова *ex*?из?, ?от? и ?*centrum*? ?центр?. Число, равное отношению расстояния от точки конического сечения до фокуса к расстоянию от этой точки до соответственной директрисы. Эллипс - греч. слова ?*ellipsis*? ?недостаток?. Это овальная кривая. Т. ввел древнегреческий ученый Апплоний Пергский (260-190 вв. до н.э.). Энтропия - греч. слово *entropia*- ?поворот?, ?превращение?. Эпициклоида - греч. слова *epe*?над?, ?на? и ?*kykloides*? ?кругообразный?. Это плоская кривая, описываемая точкой окружности.

**5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)**

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года №301)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996ин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

**6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)**

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;

- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

## **7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;
- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС З++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

## **8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)**

[www.matbugat.ru](http://www.matbugat.ru) - Сайт татарской прессы

<http://anatele.ef.com>. - Онлайн школа

<http://suzlek.tatarstan.ru> - татарско-русский онлайн словарь

## **9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)**

### **1. Советы по планированию и организации времени.**

Преподавателю рекомендуется придерживаться той организации времени, которую предусматривает рабочая программа: количество часов, запланированное на изучение каждой темы, выверено в процессе многолетнего обучения студентов и является, на наш взгляд, оптимальным.

В течение 2-х академических часов (см. содержание практических занятий) планируется 1) краткий опрос по прошедшему материалу; 2) изучение новой темы; 3) закрепление новой темы. Каждая тема предполагает выполнение самостоятельной (домашней) работы, на которую рекомендуется отводить от 30 до 60 минут.

### **2. Сценарий изучения дисциплины.**

Сценарий изучения дисциплины подчинен традиционной методике преподавания иностранных языков. На каждом практическом занятии используются все основные виды речевой деятельности, как говорение, чтение, письмо и аудирование. В соответствии с последовательностью изучения теоретического материала построены практические занятия.

При подготовке преподавателя к занятию желательно также использовать материал из дополнительной литературы (на русском и татарском языках) - по усмотрению преподавателя, исходя из подготовленности группы, успехов группы в изучении предмета, интересов группы и т.п.

### **3. Рекомендации по использованию материалов УМК.**

Материалы УМК предназначены для оптимизации работы преподавателя и студентов. Студенты могут ознакомиться с методическими рекомендациями и планом практических занятий, со списком обязательной и дополнительной литературы, а также с регламентом балльно-рейтинговой системы для уяснения требований преподавателя. Преподавателю пред назначаются учебно-методические материалы практических занятий, формы различного вида контроля знаний студентов и общие методические рекомендации.

### **4. Рекомендации по работе с литературой.**

При возникновении сложностей в процессе усвоения темы или при желании изучить тему более детально после консультации с преподавателем можно обратиться к списку основной и дополнительной литературы.

**5. Разъяснения по поводу домашних заданий (самостоятельной работы).**

Домашние задания должны в обязательном порядке задаваться и контролироваться преподавателем, так как при изучении языка необходимо систематическое повторение материала. Домашние задания представляют повторение пройденного на уроке грамматического и лексического материала, диалогов и монологов на различные темы. При выполнении домашней работы студенту необходимо пользоваться учебными пособиями, словарями, навыкам работы с которыми он также обучается в аудитории. УМК содержит возможные варианты домашних заданий - окончательное решение остается за преподавателем.

**10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)**

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

**11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Мультимедийная аудитория.

Компьютерный класс.

Лингафонный кабинет.

**12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 09.03.04 "Программная инженерия" и профилю подготовки "Технологии разработки информационных систем".

**Приложение 2**  
к рабочей программе дисциплины (модуля)  
**Б1.В.ДВ.8 Татарский язык в профессиональной  
коммуникации**

**Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

Направление подготовки: 09.03.04 - Программная инженерия

Профиль подготовки: Технологии разработки информационных систем

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2016

**Основная литература:**

1. Основы гуманитарной географии: Учебное пособие / Ю.Н. Голубчиков. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2015. - 364 с. // <http://znanium.com/bookread2.php?book=472154>
2. Хәзәргә татар әдәби төле фонетикасы [Текст: электронный ресурс] : лекцияләрнәң конспекты / Г. К. Хадиева ; Казан федер. ун-ты, Татар филологиясе һәм мәдәниятара багланышлар институты, Татар төле һәм аны укыту методикасы каф. ? Электронные данные: (1 файл: 0,94 Мб) .? (Казань : Казанский федеральный университет, 2014) .? Загл. с экрана .? Для 1-го семестра 1-го курса .? Вых. дан. ориг. печ. изд.: Казань, 2013. // [http://libweb.kpfu.ru/ebooks/10-IFMK/10\\_163\\_A5kl-000724.pdf](http://libweb.kpfu.ru/ebooks/10-IFMK/10_163_A5kl-000724.pdf)
3. Татар төле фонетикасы [Текст: электронный ресурс] : лекцияләрнәң конспекты / Г. К. Хадиева ; Казан (Идел буе) федер. ун-ты, Г. Тукай ис. Татар филологиясе һәм мәдәниятара багланышлар ин-ты, Татар төле һәм аны укыту методикасы каф. ? Электронные данные: (1 файл: 0,7 Мб) .? (Казань : Казанский федеральный университет, 2014) .? Загл. с экрана .? Для 1-го семестра 1-го курса .? Вых. дан. ориг. печ. изд.: Казан, 2014. // [http://libweb.kpfu.ru/ebooks/10-IFMK/10\\_163\\_A5kl-000763.pdf](http://libweb.kpfu.ru/ebooks/10-IFMK/10_163_A5kl-000763.pdf).

**Дополнительная литература:**

1. Салимова, Д. А. Двуязычие и перевод: теория и опыт исследования [Электронный ресурс] : монография / Д. А. Салимова, А. А. Тимерханов. ? М. : Флинта : Наука, 2012. ? 280 с // <http://znanium.com/bookread2.php?book=456721>
2. Плешкова, О. И. Теория литературы и практика читательской деятельности [Электронный ресурс] : учеб. пособие / О. И. Плешкова. - М. : ФЛИНТА, 2012. - 156 с // <http://znanium.com/bookread2.php?book=456331>
3. Татарча сәйләшәбез, уқыйбыз, язабыз [Текст: электронный ресурс] = Говорим, читаем, пишем по-татарски : рус телендә сәйләшәчеләр өчен татар төле дереслеге. Башлангыч дәрәҗә / К. С. Фәтхуллова, Э. Ш. Юсупова, Э. Н. Денмөхәммәтова .? Электронные данные (1 файл: 5,21 Мб) .? (Казань : Казанский федеральный университет, 2015) .? Загл. с экрана .? Для 2-го семестра .? Вых. дан. ориг. печ. изд.: Казан, 2012. // [http://libweb.kpfu.ru/ebooks/10-IFMK/10\\_179\\_000943.pdf](http://libweb.kpfu.ru/ebooks/10-IFMK/10_179_000943.pdf)
4. Татарча сәйләшәбез, уқыйбыз, язабыз [Текст: электронный ресурс] = Говорим, читаем, пишем по-татарски : рус телендә сәйләшәчеләр өчен татар төле дереслеге. Урта дәрәҗә / К. С. Фәтхуллова, Э. Ш. Юсупова, Э. Н. Денмөхәммәтова .? Электронные данные (1 файл: 4,66 Мб) .? (Казань : Казанский федеральный университет, 2015) .? Загл. с экрана .? Для 3-го и 4-го семестров .? Вых. дан. ориг. печ. изд.: Казан, 2015. // [http://libweb.kpfu.ru/ebooks/10-IFMK/10\\_179\\_000944.pdf](http://libweb.kpfu.ru/ebooks/10-IFMK/10_179_000944.pdf)

**Приложение 3**  
к рабочей программе дисциплины (модуля)  
**Б1.В.ДВ.8 Татарский язык в профессиональной  
коммуникации**

**Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая  
перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

Направление подготовки: 09.03.04 - Программная инженерия

Профиль подготовки: Технологии разработки информационных систем

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2016

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows